

中华人民共和国签证申请表

Visa Application Form of the People's Republic of China

驻悉尼总领馆地址/Address of Chinese Consulate in Sydney: 39 Dunblane St. Camperdown, NSW 2050 传真/Fax:02-85958021

办证时间/Office Hours:上午 9:00-12:00 星期一至五 Mon.- Fri. 网址/Website: <http://sydney.chineseconsulate.org> 电话/Tel:02-85958000

Notes for completing the form:

1. You should apply for the visa only 1 to 2 months before your planned date to enter China.
2. Please make sure your passport has at least 2 blank visa pages and enough validity left. 6 months validity is required when you apply for a single-entry visa; and 9 months validity for double-entry visa or multiple-entry visa of 6-month; 15 months validity for multiple-entry visa of 12-month.
3. Please fill in every column of this form, using "N/A" if not applicable. People born in China must provide their names in Chinese characters to column "1.3" of this form.
4. The supporting documents for your application will not be returned once lodged with the application. If necessary, please make copy beforehand.
5. The "PICK UP FORM" you get when you lodge the application is the only proof for collection; when lost, only the passport holder himself with photo ID can retrieve his passport.
6. No modification or cancellation will be accepted once the application is lodged.
7. The visa application can be lodged by yourself or by any individual /agent you may entrust at your own discretion. The consulate does not have any designated agent.
8. Please pay for the visa on collection, and please pay in cash, bank cheque, money order or company cheque. And the "payee" should be: Chinese Consulate in Sydney.
Personal cheque, credit card & bank card as means of payment are not accepted.

Visa fee:

Visa	Passport	Australian	US	Others
Single-Entry Visa with 3-month validity		A\$30	A\$127	A\$50
Double-Entry Visa with 6-month validity		A\$45	A\$127	A\$75
Multiple-Entry Visa with 6-month validity		A\$60	A\$127	A\$100
Multiple-Entry Visa with 12-month validity		A\$90	A\$127	A\$150

9. Visa processing time:
 - (1) Normal: 4 working days. As submit on Monday, then you may collect on Thursday.
 - (2) Urgent: A\$30 extra. Third working day,
 - (3) Emergent: A\$50 extra. Same-day collection of visa is possible with the emergent visa applications lodged at the counter between 9:00am and 9:30am in the morning, and the pick-up time is between 11:40am and 12:00pm in the same morning. For emergent visa application lodged after 9:30am, the pick-up time will be the morning of second working day.

Notes for visa application:

1. Basic requirements for "L" visa (tourist visa) :

One completed application form together with your passport and one recent color passport photo.

2. Basic requirements for "F" visa (business visa) :

(1) One completed application form together with your passport and one recent color passport photo.

(2) One of the following documents (original or photocopy):

- a. Invitation letter from the competent office of the Chinese government.
- b. Invitation letter from the host company in China.
- c. Reference letter from the sending company in Australia.

3. Basic requirements for "Z" visa (employment visa) :

(1) One completed application form together with your passport and one recent color passport photo.

(2) Employment Permit (the original one and a photocopy are needed), and "Visa Notification" letter (the original one and a photocopy are needed), which are both from the competent office of the Chinese government.

Please note:

- (1) Your employer in China should get the Employment Permit and the "Visa Notification" letter for you from the competent office of the Chinese government, and then forward them to you to support your visa application.

- (2) After presenting the original Employment Permit at the counter, please ask for the return of it and only leave the photocopy with the application. The original is needed when you go through procedures inside China.
- (3) The Employment Visa is valid for 3 months. Bearer of the Visa should make the entry into China within this 3-month period, and apply for residence permit in the local Public Security Office within 30 days after arriving China. Within the validity of the residence permit, the bearer may exit and reenter China multiply.

4. Basic requirements for “X” visa (study visa) :

- (1) One completed application form together with your passport and one recent color passport photo.
- (2) Original JW201 or JW202 Form (the original one and a photocopy are needed) and admission letter from the school.

Please note:

- (1) Your college (or school) in China should send the JW201 or JW202 Form and admission letter to you in order to support your application of visa.
- (2) After presenting the original JW201 or JW202 Form at the counter, please ask for the return of it and only leave the photocopy with the application. The original is needed when you go through procedures inside China.
- (3) The Student Visa (X Visa) is valid for 3 months. Bearer of the Visa should make the entry into China within this 3-month period, and apply for residence permit in the local Public Security Office within 30 days after arriving China. Within the validity of the residence permit, the bearer may exit and reenter China multiply.
- (4) If your study in China lasts less than 6 months, a Business Visa (F Visa) will be issued instead. With this visa you do not need to apply for the residence permit in China.

5. Basic requirements for “G” visa (transit visa) :

- (1) One completed application form together with your passport and one recent color passport photo.
- (2) Visa of the destination country.

Please note:

- (1) You do not need a Transit Visa (G Visa) if your transit in China is less than 24 hours and during which time you will stay within the airport.
- (2) You need to apply for a Transit Visa (G Visa) if your transit is more than 24 hours, or if you have to go out of the airport regardless of the duration of your transit.
- (3) Australian, New Zealand, American, Canadian, South Korean, German, French, Dutch, Luxembourg, Belgian, Portuguese, Spanish, Italian, Austrian, Greek, Danish, Finnish, Icelandic, Norwegian and Swedish passports bearers do not need a Transit Visa (G Visa) if they transit via SHANGHAI and staying for less than 48 hours (going out of the airport is allowed).

6. Basic requirements for “J-2” visa (short-term journalist visa) :

- (1) One completed application form together with your passport and one recent color passport photo.
- (2) Application letter from your employer with signature for journalist activities in China. And the letter shall give details of your journalist activities, including name list and travel itinerary of the team, nature and content of the interview, place and the participating parties of the interview, etc.
- (3) Invitation letter from interview subject;
- (4) People bringing filming equipments into China for the said journalist activities should fill in the Equipment Declaration Form and hand in the completed ones (three duplicated copies) at the counter. The original form can be obtained from the consulate.

7. Traveling to Tibet Autonomous Region of China:

Please be advised that you should join in Group Tour organized by travel agency to tour that Region, or you may try to obtain an approval notice from Tourism Bureau of Tibet Autonomous Region (Tel: 0086-891-6834313; Fax: 0086-891-6834632).

请逐项在空白处用中文或英文大写字母打印填写，或在□打×选择。
Please type your answer in capital English letters in the spaces provided or check the appropriate box to select.

一、关于你本人的信息 / Section 1. Information about Yourself

1.1 外文姓名/ Full Name: 姓 / Surname:		中间名 / Middle Name:		照片 / Photo 请将 1 张近期彩色护照照片粘贴于此。 <i>Please affix one recent passport style color photo..</i>
名 / Given Name:		1.2 性别 / Sex: <input type="checkbox"/> 男/M <input type="checkbox"/> 女/F		
1.3 中文姓名 / Chinese Name if Applicable: (用汉字填写)		1.4 现有国籍 / Current Nationality:		
1.5 别名或曾用名 / Other or Former Name:		1.6 曾有国籍 / Former Nationality:		
1.7 出生日期 / Date of Birth(YY-MM-DD):		1.8 出生地点(国、省/市) / Place (Province/State, Country) of Birth:		
1.9 护照种类 Passport Type	<input type="checkbox"/> 外交 / Diplomatic <input type="checkbox"/> 公务、官员 / Service or Official <input type="checkbox"/> 普通 / Regular <input type="checkbox"/> 其他证件(请说明) / Other (Please specify):			
1.10 护照号码 / Passport Number:		1.11 签发日期 / Date of Issue(YY-MM-DD):		
1.12 签发地点(省/市及国家) / Place (Province/State, Country) of Issue:		1.13 失效日期 / Expiration Date(YY-MM-DD):		
1.14 当前职业 (可多选) / Your Current Occupation(s):				
<input type="checkbox"/> 商人 / Businessman <input type="checkbox"/> 教师、学生 / Teacher or Student <input type="checkbox"/> 政府官员 / Government Official <input type="checkbox"/> 乘务人员 / Crew Member of Airlines, Trains or Ships <input type="checkbox"/> 新闻从业人员 / Staff of Media <input type="checkbox"/> 议员 / Member of Parliament, Congressman or Senator <input type="checkbox"/> 宗教人士 / Clergy <input type="checkbox"/> 其他(请说明) / Other (Please specify):				

二、你的赴华旅行 / Section 2. Your Visit to China

2.1 申请赴中国主要事由 (可多选) / Major Purpose(s) of Your Visit(s) to China:	
<input type="checkbox"/> 旅游 / Tourism <input type="checkbox"/> 执行乘务 / As Crew Member of Airlines, Trains or Ships <input type="checkbox"/> 探亲 / Visiting Relatives <input type="checkbox"/> 记者常驻 / As Resident Journalist <input type="checkbox"/> 商务 / Business Trip <input type="checkbox"/> 记者临时采访 / As Journalist for Temporary News Coverage <input type="checkbox"/> 过境 / Transit <input type="checkbox"/> 外交官、领事官赴华常驻 / As Resident Diplomat or Consul in China <input type="checkbox"/> 留学 / Study <input type="checkbox"/> 官方访问 / Official Visit <input type="checkbox"/> 任职就业 / Employment <input type="checkbox"/> 商业演出 / Commercial Performance <input type="checkbox"/> 其他(请说明) / Other (Please specify):	
2.2 计划入境次数 / Intended Number of Entries	<input type="checkbox"/> 一次入出境有效 (3 个月内有效) / Single entry valid for 3 months; <input type="checkbox"/> 二次入出境有效 (6 个月内有效) / Double entry valid for 6 months; <input type="checkbox"/> 半年内多次入出境有效 / Multi-entry valid for 6 months; <input type="checkbox"/> 一年内多次入出境有效 / Multi-entry valid for 12 months.
2.3 未来 3 个月内计划入境中国日期 / Planned date to enter China in the next 3 months (YY-MM-DD)	
2.4 预计你在华停留的最长天数 / Your Longest Intended Stay in China	
Days	
2.5 请按时间顺序列明你访问中国的地点 (省及市/县) / Please list Counties/Cities and Provinces to visit in China in a time sequence:	
2.6 计划取证日期 / Preferred Collecting Day	<input type="checkbox"/> 正常 (第 4 工作日) / Normal (Fourth working day) <input type="checkbox"/> 加急 (第 3 工作日, 加付 A\$30) / Urgent (Third working day, A\$30 extra) <input type="checkbox"/> 特急 (第 2 工作日, 加付 A\$50) / Emergent (Second working day, A\$50 extra)

三、你的健康状况及以前的国际旅行/ Section 3. Your Health Condition and Previous Overseas Tour

3.1 你是否曾经被拒绝颁发中国签证? Have you ever been refused a visa for China?	<input type="checkbox"/> 否 / No <input type="checkbox"/> 是/Yes
3.2 你是否曾经被拒绝进入或被遣送出中国? Have you ever been refused entry into or deported from China?	<input type="checkbox"/> 否 / No <input type="checkbox"/> 是/Yes
3.3 你在中国或其他国家是否有犯罪记录? Do you have any criminal record in China or any other country?	<input type="checkbox"/> 否 / No <input type="checkbox"/> 是/Yes
3.4 你现在是否患有以下任一种疾病/ Do you suffer from any of the following diseases? ①精神病/ Mental Diseases ②开放性肺结核/ Open Tuberculosis ③性病/ Venereal Diseases ④感染 HIV 或艾滋病/ HIV Positive or AIDS ⑤麻风病/ Leprosy ⑥其他传染性疾病/ Other infectious diseases	<input type="checkbox"/> 否 / No <input type="checkbox"/> 是/Yes
3.5 是否曾经访问中国/Have you ever visited China before?	<input type="checkbox"/> 否 / No <input type="checkbox"/> 是/Yes
3.6 对问题 3.1-3.4 选择“是”并不表示你就无资格申请签证，请说明详细情况/ If you select Yes to any question from 3.1 to 3.4, you do not lose eligibility for visa application. Please give detailed reasons for your answer.	

四、你的联系方式/ Section 4. Your Contact Information

4.1 你的工作单位或学校名称 / Name of Your Employer or School:	4.2 日间电话 / Daytime Phone Number:
4.3 你的工作单位或学校地址 / Address of Your Employer or School:	4.4 夜间电话 / Nighttime Phone Number:
4.5 你的家庭住址 / Your Home Address:	4.6 你的电子信箱 / Your Email:
4.7 在华邀请、联系的单位名称或探亲对象的姓名 / Name of Inviter, Contact or Your Relative in China:	4.8 联系电话 / Phone Number of Your Contact:
4.9 在华邀请、联系的单位名称或探亲对象的地址 / Address of Inviter, Contact or Your Relative in China:	4.10 电子信箱 / Email of Your Contact:

五、其他声明事项 / Section 5. Other Declaration

如有其他需要声明事项，请在下面说明 / If there is more information to declare, please give the information below.

--

六、他人代填申请表 / Section 6. Application Form Completed by Another Person

如是他人为你填写签证申请表，请其填写以下栏目 / If this application was completed by another person on behalf of you, please have that person complete this section.

6.1 代填人姓名 / Name of Person Completing the Form:	6.2 与申请人关系 / Relationship to the Applicant:
6.3 代填人地址及电话 / Address and Phone Number of that Person:	6.4 代填人签名 / Signature of that Person:

七、重要事项 / Section 7. Important

我已阅读并理解此表所有问题，并对照片及填报内容的真实性及准确性负责。我理解，签证种类、有效期及停留期将由领事决定，任何不实、误导或填写不完整均可能导致签证申请被拒绝或被拒绝进入中国。

I have read and understood all the questions in this application. I shall be fully responsible for the answers and the photo, which are true and correct. I understand that type of visa, number of entries and duration of each stay will be decided by consuls, and any false, misleading or incomplete statement may result in the refusal of a visa for or denial of entry into China.

 申请人签名/ Applicant' s Signature: _____ 日期/Date(YY-MM-DD):